

Pour ce qui concerne les avis à émettre sur une épreuve ou compétition déterminée, la commission sera élargie au gouverneur concerné ou son représentant, au commissaire d'arrondissement concerné, à un représentant des services de police locale concernés ainsi que, à titre consultatif, à l'organisateur de l'épreuve ou de la compétition.

Pour ce qui concerne les inspections prévues à l'article 18, § 1^{er}, la commission sera élargie au gouverneur concerné ou son représentant et au commissaire d'arrondissement concerné.

§ 2. La commission élabore un règlement d'ordre intérieur qui est soumis à l'approbation du Ministre ayant en charge la sécurité routière du Ministre de l'Intérieur. »

Art. 11. L'article 18, § 1^{er}, 2^o du même arrêté est remplacé comme suit :

« 2^o la formulation des avis visés à l'article 7; ».

Art. 12. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 13. Notre Ministre de la Mobilité et des Transports et Notre Ministre de l'Intérieur sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 mars 2003.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Mobilité et des Transports,

Mme I. DURANT

Le Ministre de l'Intérieur,

A. DUQUESNE

Voor wat betreft het uitbrengen van adviezen over een bepaalde wedstrijd of competitie, zal de commissie uitgebreid worden met de betrokken gouverneur of zijn vertegenwoordiger, met de betrokken arrondissementscommissaris, met een vertegenwoordiger van de betrokken lokale politiediensten alsook, om zijn mening te horen, de organisator van de wedstrijd of competitie.

Voor wat betreft de inspecties voorzien in artikel 18, § 1, zal de commissie uitgebreid worden door de betrokken gouverneur of zijn vertegenwoordiger en de betrokken arrondissementscommissaris.

§ 2. De commissie maakt een reglement van interne orde op dat ter goedkeuring voorgelegd wordt aan de Minister tot wiens bevoegdheid de wegveiligheid behoort en aan de Minister van Binnenlandse Zaken. »

Art. 11. Artikel 18, § 1, 2^o van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« 2^o het verstrekken van de adviezen bedoeld in artikel 7; ».

Art. 12. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 13. Onze Minister van Mobiliteit en Vervoer en Onze Minister van Binnenlandse Zaken zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 maart 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Mobiliteit en Vervoer,

Mevr. I. DURANT

De Minister van Binnenlandse Zaken,

A. DUQUESNE

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2003 — 1913

[2003/09351]

8 AVRIL 2003. — Arrêté royal portant exécution des articles 1409, § 1^{er}, alinéa 4, et 1409, § 1^{er}bis, alinéa 4, du Code judiciaire relatif à la limitation de la saisie lorsqu'il y a des enfants à charge

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code judiciaire, notamment l'alinéa 4 de l'article 1409, § 1^{er}, ajouté par la loi du 24 mars 2000, et alinéa 4 de l'article 1409, § 1^{er}bis, inséré par la même loi;

Vu l'avis de l'Inspecteur des finances, donné le 27 mars 2003;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 3 avril 2003;

Vu l'urgence motivée par le fait qu'à la suite de l'adoption de la loi du 24 mars 2000 modifiant les articles 1409, 1409bis, 1410 et 1411 du Code judiciaire, en vue d'adapter la quotité non cessible ou non saisissable de la rémunération, la notion d'« enfant à charge » s'est avérée impossible à définir pendant une longue période;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

N. 2003 — 1913

[2003/09351]

8 APRIL 2003. — Koninklijk besluit tot uitvoering van de artikelen 1409, § 1, vierde lid, en 1409, § 1bis, vierde lid, van het Gerechtelijk Wetboek betreffende de beperking van het beslag wegens kinderen ten laste

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Gerechtelijk Wetboek, inzonderheid op het vierde lid van artikel 1409, § 1, toegevoegd bij de wet van 24 maart 2000, en het vierde lid van artikel 1409, § 1bis, ingevoegd bij dezelfde wet;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 27 maart 2003;

Gelet op de akkoordbevinding van Minister van Begroting van 3 april 2003;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat na het aannemen van de wet van 24 maart 2000 tot wijziging van de artikelen 1409, 1409bis, 1410 en 1411 van het Gerechtelijk Wetboek, met het oog op de aanpassing van het bedrag van het loon dat niet vatbaar is voor overdracht of beslag, het lange tijd onmogelijk bleek het begrip « kind ten laste » te definiëren;

Considérant que la protection de l'enfant et la politique d'égalité des chances constituent des préoccupations sociales importantes;

Considérant le fait que désormais, après un long travail d'étude, une définition exacte a pu être trouvée qui, en raison de la nécessité urgente de sécurité juridique et du besoin social, doit être appliquée dès que possible;

Vu l'avis n° 35.198/2 du Conseil d'Etat, donné le 4 avril 2003 en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, remplacé par la loi du 4 août 1996;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et des Pensions et de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans le présent arrêté, on entend par :

1° débiteur : la personne qui bénéficie de revenus auxquels s'applique, en ce qui concerne la limitation de la saisie ou de la cession, les critères de l'article 1409 du Code judiciaire ou d'autres dispositions légales;

2° descendant : la personne n'ayant pas atteint l'âge de 25 ans accomplis ou qui se trouve sous statut de minorité prolongée au sens du Code civil et qui, en tant que descendant, adopté ou pupille, a avec le débiteur un lien tel que prévu dans les dispositions du même Code relatives à la filiation, l'adoption et la tutelle officieuse;

3° revenus professionnels du descendant : les revenus imposables d'une profession conformément aux dispositions du Code des Impôts sur les revenus.

Art. 2. Au sens de l'alinéa 4 de l'article 1409, § 1^{er}, du Code judiciaire, ajouté par la loi du 24 mars 2000, et de l'alinéa 4 de l'article 1409, § 1^{er} bis, du même Code, inséré par la même loi, on entend par « enfant à charge » les personnes suivantes :

1° le descendant d'un débiteur qui ne bénéficie pas de revenus professionnels et qui a la même résidence principale que le débiteur;

2° le descendant d'une personne avec laquelle le débiteur constitue une famille de fait, à la condition que ce descendant ne bénéficie pas de revenus professionnels et a la même résidence principale que le débiteur;

3° le descendant du débiteur, qui ne bénéficie pas de revenus professionnels et à l'entretien duquel le débiteur contribue.

Art. 3. La preuve qu'il a été satisfait aux conditions des articles 1^{er} et 2 est apportée par le débiteur, sauf lorsqu'il s'agit d'informations figurant dans le registre national des personnes physiques, auquel cas, conformément aux dispositions de la législation relative au registre national, la preuve doit être apportée par le saisissant ou par la personne ayant pris l'initiative au niveau de la cession de la rémunération du débiteur.

Art. 4. Un descendant ne peut pas être considéré comme un enfant à charge à l'égard de plusieurs débiteurs, à l'exception des débiteurs qui exercent conjointement l'autorité parentale sur le descendant.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du deuxième mois qui suit celui au cours duquel il a été publié au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 8 avril 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et des Pensions,
F. VANDENBROUCKE
Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN

Overwegende dat er een grote sociale bekommernis bestaat inzake de bescherming van het kind en het gelijke kansenbeleid;

Overwegende het feit dat nu na lang studiewerk een juiste omschrijving tot stand gekomen is, die omwille van de dringende rechtszekerheid en de maatschappelijke nood, zodra mogelijk moet worden geïmplementeerd;

Gelet op het advies van de Raad van State nr. 35.198/2 gegeven op 4 april 2003 met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, vervangen bij de wet van 4 augustus 1996;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Pensioenen en van Onze Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In dit besluit wordt bedoeld :

1° als schuldenaar : de persoon die inkomsten geniet waarop voor de beperking van het beslag of de overdracht, de criteria van artikel 1409 van het Gerechtelijk Wetboek of andere wettelijke bepalingen van toepassing zijn;

2° als descendent : de persoon die de volle leeftijd van vijftientig jaar niet heeft bereikt of die in een toestand van verlengde minderjarigheid verkeert zoals omschreven in het Burgerlijk Wetboek en die als afstammeling, geadopteerde of als pleegkind een band heeft met de schuldenaar zoals bedoeld in de bepalingen van hetzelfde Wetboek betreffende de afstamming, de adoptie en de pleegvoogdij;

3° als beroepsinkomsten van de descendent : de belastbare inkomsten uit een beroep overeenkomstig de bepalingen van het Wetboek van Inkomstenbelastingen.

Art. 2. Als kind ten laste bedoeld in het vierde lid van artikel 1409, § 1, van het Gerechtelijk Wetboek, toegevoegd bij de wet van 24 maart 2000, en in het vierde lid van het artikel 1409, § 1 bis, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij dezelfde wet, worden de volgende personen bedoeld :

1° de descendent van de schuldenaar die geen beroepsinkomsten heeft en die dezelfde hoofdverblijfplaats heeft als de schuldenaar;

2° de descendent van de persoon met wie de schuldenaar een feitelijk gezin vormt, op voorwaarde dat die descendent geen beroepsinkomsten heeft en dezelfde hoofdverblijfplaats heeft als de schuldenaar;

3° de descendent van de schuldenaar die geen beroepsinkomsten heeft en tot wiens onderhoud de schuldenaar bijdraagt.

Art. 3. Het bewijs dat aan de voorwaarden van de artikelen 1 en 2 is voldaan wordt geleverd door de schuldenaar tenzij het gaat om informatie die in het rijksregister van natuurlijke personen is opgenomen in welk geval het bewijs wordt geleverd, overeenkomstig de bepalingen van de wetgeving betreffende het rijksregister, door de beslaglegger of door degene die het initiatief neemt voor de overdracht van loon van de schuldenaar.

Art. 4. Een descendent mag niet als kind ten laste worden beschouwd ten aanzien van verscheidene schuldenaars, met uitzondering van de schuldenaars die gezamenlijk het ouderlijk gezag over de descendent uitoefenen.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de tweede maand na die waarin het is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Gegeven te Brussel, 8 april 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Pensioenen,
F. VANDENBROUCKE
De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN